MASSIFICATION -

CT

Chief, FDW

DATE: 8 May 1951

FROM

SUBJECT: GENERAL-

REDBIRD

MICROFILMED

specific— O Joint Message to Ukrainian Underground

DOC. MICRO. SER.

Reference:/

3077 and 9078

l. Enclosed are the modified version of the joint message to the Ukrainian underground in Ukrainian and the English translation of this message.

2. The enclosures were covered by a letter from [] to quoted below:

"We cabled yesterday to inform you that we had been unable to persuade our Ukrainians to accept paragraph 4 of the suggested text of the joint message to the Ukrainian underground. It is the paragraph which requests facilities to those among the representatives being sent in by yourselves and ourselves who are trained for intelligence work.

"I had the opportunity of discussing the joint message with BANDERA who has been here to give a personal farewell message to the leaders of the parties we are despatching. He objected to the paragraph on the grounds that it would be interpreted by the homeland as meaning that the emissaries we are sending are professional agents. He thought that such an interpretation would do much harm to our oppositions. He also thought that the reaction to this paragraph of Mr. HRYNIOCH would be similar to his own.

be similar to his own.

"After careful consideration we decided to omit the paragraph, particularly as we feel that its non-inclusion does not in fact alter the sense or main purpose of our joint communication. The only other alteration is the omission of the worl "spring" in the opheing paragraph, which was deleted for security reasons.

"The modified text, retyped on a machine with Ukrainian keyboard, is attached together with a translation. I am also sending copies urgently to

Encl.

Distribution:

FDW

Registry

Files

CS COPY

MOO-SEGRET

CLASSIFICATION

74-124-29/3

DECLASSIFIED AND RELEASED BY CENTRAL INTELLIGENCE AGENCY SOURCES METHODS EXEMPTION 3 B 2 B NAZI WAR CRIMES DISCLOSURE ACT BATE 2007

FORM NO. 51-28 A

1

БОРЦЯМ УКРАТНИ ВИД ПРИЯТЕЛИВ.

MICROF 1967

CHABA I

Представники, яки прийдут до Вас з-за кордону, принесуть Вам однакові повідомлення:

Ми з"единені у наших намаганнях, щоб дати Вам допомогу в удержанні зв"язку між батьківщиною і закордоном, та даемо технячну поміч, яка е потрібна, щоб такий зв"язок був. Вдержання зв"язку і постіне постачання точних, певних і бижучих вісток про военну і політичну ситуацію — е дуже важливі і неоцінені фактори в боротьбі за свободу.

Ми будемо дуже вдячні за Вашу, як моливо найшвидше, думку, в який спосіб може бути найкраще запевнений зв"язок із закордоном, щоб гарантувати безпереривність контакту та охоронити його безпеку. Ми побоюемося, що зв"язок буде перешнод-жений продовжуванням нинішних спорів, над якими ми боліемо та сподіємося, що вони будуть полагоджені.

CJIABA YKPATHU!

3 COPY

ad # 1 to WELA -05829

74-124-29/3

Text of modified version of joint message to the Ukrainian Underground.

To the Fighters in the Ukraine from your friends:

Greetings.

The representatives reaching you from abroad bring you the following identical message.

We are united in our endeavours to assist you in maintaining communication links between the homeland and abroad and are providing the technical help necessary to assure these communications.

The maintenance of communications and the flow of accurate, reliable and up-to-date information on the military and political situation are important and invaluable factors in the fight for freedom.

We request your opinion, at the earliest opportunity, on the method by which co-ordination of communications abroad can best be assured in order to guarantee the continuation of the contact and safeguard its security. We fear that these communications will be hampered by a continuation of the present disagreements which we deplore and earnestly hope may be resolved.

Glory to the Ukraine.





